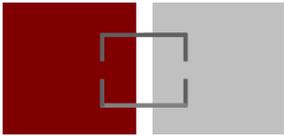


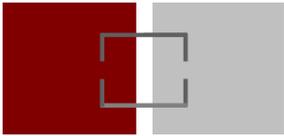
Zeugnisse und Bescheinigungen der allgemeinbildenden und berufsbildenden Schulen



Rechtsgrundlage:

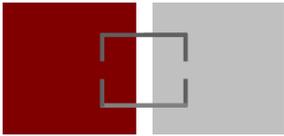
- Zeugnisse und Bescheinigungen der allgemeinbildenden Schulen. Runderlass des MK* vom 5.11.2015 zuletzt geändert durch RdErl. des MB vom 03.09.2018
- Zeugnisse und Bescheinigungen der berufsbildenden Schulen RdErl. des MK* vom 5.1.2016 – 22-8320/8321

- Grundlage für Erlasse sind andere Verordnungen und Erlasse, z.B.
 - Versetzungsverordnung
 - Verordnung über die Abschlüsse
 - Verordnung über Übergänge zwischen den Schulformen in der Sekundarstufe I (Sekundarschule → Gymnasium)
 - Oberstufenverordnung (Sekundarstufe II)
 - Verordnungen für Prüfungen
 - Runderlass über die Leistungsbewertung und Beurteilung an allgemeinbildenden Schulen Sek I und II
 - Runderlass über die Leistungsbewertung und Beurteilung an Grundschulen
 - Runderlass über die Leistungsbewertung und Beurteilung an Grundschulen und im Primarbereich (Grundschulbereich) an Förderschulen



Konzept

- Schülerinnen und Schüler haben am Ende des ersten Schulhalbjahres und am Ende des Schuljahres sowie beim Verlassen der Schule Anspruch auf ein Zeugnis.
- Im Zeugnis werden alle erbrachten schriftlichen, mündlichen und praktischen Leistungen bewertet.
- Das Abschlusszeugnis beurkundet den erreichten Abschluss. Abschlusszeugnisse ermöglichen den Besuch weiterer schulischer oder beruflicher Bildungsgänge.
- Schülerinnen und Schüler, die die Schule ohne Abschluss verlassen, erhalten ein Abgangszeugnis über den zuletzt besuchten Schuljahrgang.
- Die Leistungen können in Textform, durch Noten (Notenstufen 1 bis 6) oder durch Punktebewertung (0 bis 15 Punkte) bewertet werden. Die Form der Leistungsbeurteilung wird durch den Beschluss der Klassenkonferenz festgelegt.
- Die Termine der Zeugnisausgaben sind festgelegt.
[Termine im Schuljahr \(sachsen-anhalt.de\)](http://sachsen-anhalt.de)



Zeugnisarten

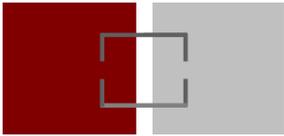
- Halbjahreszeugnis (Ausgabe im Schuljahr 2022/2023: 03.02.2023)
 - zeigt Leistungsstand zum Ende des ersten Halbjahres
 - wichtig für weiterführende Schule nach dem Ende Klasse 4 (Sekundarschule, Gemeinschaftsschule, Gymnasium)

- Endjahreszeugnis (Ausgabe im Schuljahr 2022/2023: 05.07.2023*)
 - Wechsel der Schulform (Sekundarschule, Gemeinschaftsschule in gymnasiale Bildungsgänge oder Ausbildung)

- Abschlusszeugnis = Endjahreszeugnis
 - Hauptschulabschluss, Realschulabschluss, Abitur, Berufsabschluss

- Abgangszeugnis
 - kein Abschluss, Nachweis der besuchten Schuljahrgänge
 - Besuch beruflicher Bildungsgänge möglich

*auch eher möglich, wenn aller Prüfungen abgeschlossen sind



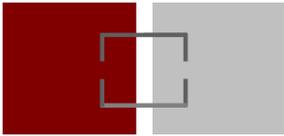
Formulare

- Zeugnisse = amtliche Dokumente

- vorgegebene Zeugnisformulare für Schuljahrgänge und Schulformen verwenden
[Zeugnisliste \(sachsen-anhalt.de\)](http://sachsen-anhalt.de)

- Bescheinigungen, z.B.
 - Sprachfeststellungsprüfung
 - Nichtschülerprüfung
 - über nichtbestandene Ergänzungsprüfungen (Griechisch, Latein)

- Anlagen
 - Elterninformation zum Lernstand Deutsch als Zielsprache
 - Aussagen zu Lernfortschritten, wenn aufgrund nichtausreichender Deutschkenntnisse nicht benotet wurde
 - Aussagen zu erzielten Lernfortschritten im herkunftssprachlichen Unterricht



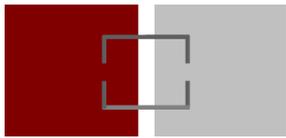
Allgemeine Bestimmungen

- Schulleitung trägt Gesamtverantwortung → Sichtung und Kontrolle der Zeugnisse
 - Zeugnisse, Bescheinigungen und verbale Einschätzungen werden in deutscher Sprache angefertigt und ausgegeben
 - eine Übersetzung von Anlagen (Bescheinigungen, Einschätzungen) in die Herkunftssprache ist möglich

- Zeugnisse werden in der Klassenkonferenz (Klassenlehrer und Fachlehrer) besprochen

- Anlagen zum Zeugnis werden in Klassenkonferenz festgelegt.

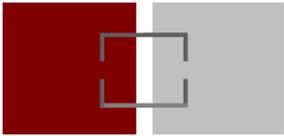
- Schulleitung beauftragt Lehrkräfte mit Erstellung der Anlagen



Vermerke auf dem Zeugnis

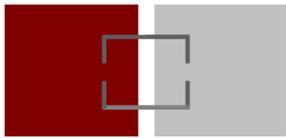
- Alle Vermerke werden in den Klassenkonferenzen beschlossen.

Situation	Vermerk auf dem Zeugnis an Stelle der Note
Fach wurde nicht unterrichtet (nicht in der Stundentafel)	-
Schüler haben Fach nicht gewählt (z.B. Kunst oder Musik)	-
Fach wurde aus schulorganisatorischen Gründen nicht unterrichtet	n.e. (nicht erteilt)
Befreiung vom Sport	befreit
zeitweilige Abweichung von Leistungsbewertung (Nachteilsausgleich)	Note + i.b. (individuelle Bewertung)
Unterricht nach individuellem Lehrplan (ziendifferenter gemeinsamer Unterricht)	Note + i.b.
keine Bewertung bei längerer unverschuldeter Abwesenheit (z.B. Krankheit)	n.b. (nicht bewertet)



Bestimmungen für Schüler mit Migrationshintergrund, für aus der Ukraine geflüchtete Schülerinnen und Schüler*

- Teilnahme am Sprachförderunterricht wird auf dem Zeugnis vermerkt
- Teilnahme am Unterricht in Ankunftsclassen* wird auf dem Zeugnis vermerkt
- erreichter Leistungsstand in der Sprachförderung wird auf der Anlage zum Zeugnis bescheinigt
- Klassenkonferenz kann in den ersten zwei Jahren entscheiden, ob
 - in begründeten Fällen aufgrund nicht ausreichender Deutschkenntnisse eine Benotung ausgesetzt wird. Dann müssen erzielte Lernfortschritte im Zeugnis zu vermerkt werden (Anhang).
 - benotet wird. Dann können nicht ausreichende Leistungen im Fach Deutsch bei der Versetzungsentscheidung unberücksichtigt bleiben.
- **Abschlussjahrgänge:** keine Senkung der Leistungsanforderungen, keine Dolmetscherleistungen

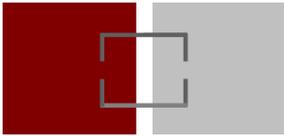


Bewertungssysteme

Grundschule, Sek I

Note	Wortbedeutung	erreichte Leistung*	Definition
1	sehr gut	ab 93 % - 100%	Leistung entspricht den Anforderungen im besonderen Maße
2	gut	ab 75% -92%	Leistung entspricht den Anforderungen voll
3	befriedigend	ab 60% -74%	Leistung entspricht den Anforderungen im Allgemeinen
4	ausreichend	ab 40% - 59%	Leistung hat Mängel, entspricht den Anforderungen im Ganzen
5	mangelhaft	ab 20%-39%	Leistung entspricht den Anforderungen nicht Lehrkraft erkennt, dass notwendige Grundkenntnisse vorhanden sind und die Mängel in bald behoben werden können
6	ungenügend	< 20%	Leistung entspricht den Anforderungen nicht entspricht Lehrkraft erkennt, dass Grundkenntnisse sehr lückenhaft sind und die Mängel nicht schnell behoben werden können

*Lehrkraft kann bei erhöhten oder geringeren Anforderungen davon abweichen



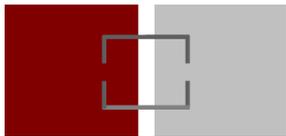
Bewertungssysteme

Sek II

In der Qualifikationsphase der gymnasialen Oberstufe (Klasse 11,12 Gymnasium; Klasse 12,13 Berufliches Gymnasium) wird nach dem 15-Punkte-System bewertet.

Bewertungsschlüssel für Klausuren:

Punkte	15	14	13	12	11	10	09	08	07	06	05	04	03	02	01	00
ab Leistung in v. H.	95	90	85	80	75	70	65	60	55	50	45	40	33	27	20	00

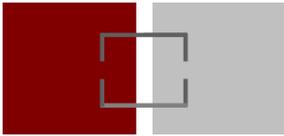


Lernverhalten/ Sozialverhalten

Bewertungsbereich	Jahrgang*	Bewertungsform
<u>Sozialverhalten</u> Hilfsbereitschaft, Zivilcourage, angemessenen Umgang mit Konflikten, Rücksichtnahme, Toleranz, Gemeinsinn, Beherrschtheit, die Fähigkeit zur Selbsteinschätzung, Kooperationsbereitschaft und Teamfähigkeit, Verantwortungsbereitschaft, Pünktlichkeit, Zuverlässigkeit sowie das Einhalten von Regeln und Absprachen.	1 und 2 3 4 5-10	verbal verbal verbal oder Noten (1-5)** Noten (1-5)
<u>Lernverhalten</u> Lernbereitschaft, Zielstrebigkeit, Ausdauer, Aufmerksamkeit, Regelmäßigkeit beim Erfüllen von Aufgaben, Initiative, Beteiligung am Unterricht, Selbstständigkeit, Kreativität, Sorgfalt und das Bereithalten notwendiger Unterrichtsmaterialien	1 und 2 3 4 5-10	verbal verbal verbal oder Noten (1-5) Noten (1-5)

* Halbjahreszeugnis und Endjahreszeugnis

** Fünf-Noten-System



Lernverhalten/ Sozialverhalten

- Grundschule
 - Verbale Einschätzungen auf Zeugnissen müssen dem Ziel einer ermutigenden Erziehung dienen und Informationen für die Förderung der Schülerinnen und Schüler beinhalten. Auf eine Anlage ist gegebenenfalls zu verweisen.

- SEKI und II
 - Im Halbjahreszeugnis der Schuljahrgänge 5 bis 10 ist die Leistungs- und Verhaltensentwicklung der Schülerin oder des Schülers in einer kurzen verbalen Beurteilung auszuweisen. Die Aussagen müssen dem Ziel einer ermutigenden Erziehung dienen und Informationen für die Förderung der Schülerinnen und Schüler beinhalten.

Anlage zum Zeugnis – Sprachförderunterricht

Anlage zum Zeugnis



SACHSEN-ANHALT

Elterninformation zum Lernstand Deutsch als Zielsprache

Name der Schülerin / des Schülers*: _____

Name der Schule: _____

Die Schülerin / Der Schüler* wurde am _____ in unserer Schule aufgenommen und hat bereits folgende Lernerfolge in der deutschen Sprache erzielt:

Bitte die Hinweise zum Ausfüllen des Formulars auf der Rückseite beachten!

Sprechen		Hörverstehen		Lesen		Schreiben		Schrift						
☆☆☆	<input type="checkbox"/>	verwendet umfangreichen Wortschatz, spricht fließend und fehlerfrei	☆☆☆	<input type="checkbox"/>	versteht sofort Sinn- und Sachzusammenhänge	☆☆☆	<input type="checkbox"/>	kann fließend sinnerfassend und fehlerfrei lesen	☆☆☆	<input type="checkbox"/>	kann sich inhaltlich zusammenhängend schriftlich ausdrücken, schreibt fließend und fehlerfrei	☆☆☆	<input type="checkbox"/>	beherrscht eine lesbare flüssige Handschrift
☆☆☆	<input type="checkbox"/>	bemüht sich, den vorhandenen Wortschatz anzuwenden, spricht verständlich, aber nicht fehlerfrei	☆☆☆	<input type="checkbox"/>	versteht Sinn- und Sachzusammenhänge nach Wiederholung	☆☆☆	<input type="checkbox"/>	liest noch fehlerhaft, kann aber den Textzusammenhang verstehen	☆☆☆	<input type="checkbox"/>	kann sich inhaltlich zusammenhängend schriftlich äußern, schreibt jedoch fehlerhaft	☆☆☆	<input type="checkbox"/>	kann einzelne Wörter lesbar und zum Teil flüssig schreiben
☆☆☆	<input type="checkbox"/>	äußert sich noch stockend, kann sich aber verständlich machen	☆☆☆	<input type="checkbox"/>	versteht ausgewählte Sinn- und Sachzusammenhänge nur eingeschränkt	☆☆☆	<input type="checkbox"/>	liest fehlerhaft und kann den Textzusammenhang nur teilweise verstehen	☆☆☆	<input type="checkbox"/>	kann bekannte Wörter, Wortgruppen und kurze Texte fehlerfrei abschreiben	☆☆☆	<input type="checkbox"/>	kann einzelne Buchstaben und Buchstabenverbindungen lesbar schreiben
☆☆☆	<input type="checkbox"/>	nutzt noch die eigene Muttersprache	☆☆☆	<input type="checkbox"/>	versucht Sinn- und Sachzusammenhänge herzustellen	☆☆☆	<input type="checkbox"/>	versteht einfache vorgelesene Texte	☆☆☆	<input type="checkbox"/>	erste Wörter gelingen	☆☆☆	<input type="checkbox"/>	Vorübungen gelingen

Ort, Datum

Stempel der Schule

Unterschrift: _____
Lehrkraft / Klassenlehrerin / Klassenlehrer*

Anlage zum Zeugnis – Sprachförderunterricht

Додаток до атестату

Інформація для батьків щодо вивчення німецької мови

Ім'я учениці / учня _____
 Назва школи _____
 Учениця / учень був прийнятий _____ до нашої школи і досягнув наступних успіхів у вивченні німецької мови

Зверніть увагу на інформацію щодо заповнення форми на звороті!

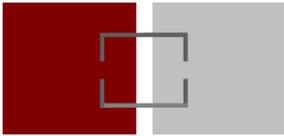
	Говорити		Розуміння на слух		Читати		Писати		Почерк					
★★★★	<input type="checkbox"/>	Використовує великий словниковий запас, розмовляє вільно і без помилок	★★★★	<input type="checkbox"/>	Відразу розуміє зміст і контекст	★★★★	<input type="checkbox"/>	Вміє читати вільно і без помилок	★★★★	<input type="checkbox"/>	Може зв'язно висловлювати письмовий зміст, пише вільно і без помилок	★★★★	<input type="checkbox"/>	Володіє розбірливим, плавним почерком
★★★★	<input type="checkbox"/>	Намагається використовувати наявний словниковий запас, говорить чітко, але не без помилок	★★★★	<input type="checkbox"/>	Розуміє значну кількість фраз після повторення	★★★★	<input type="checkbox"/>	Все ще читає неправильно, але може зрозуміти контекст тексту	★★★★	<input type="checkbox"/>	Може писати зв'язно за змістом, але пише неправильно	★★★★	<input type="checkbox"/>	Може розбірливо і в деяких випадках вільно писати окремі слова
★★★	<input type="checkbox"/>	Висловлюється невпевнено, але загальний зміст можна зрозуміти	★★★	<input type="checkbox"/>	Лише обмежено розуміє зміст деяких фраз	★★★	<input type="checkbox"/>	Читає неправильно і може лише частково зрозуміти зміст тексту	★★★	<input type="checkbox"/>	Може безпомилково копіювати відомі слова, групи слів і короткі тексти	★★★	<input type="checkbox"/>	Вміє розбірливо писати окремі літери та буквосполучення
★	<input type="checkbox"/>	Досі користується рідною мовою	★	<input type="checkbox"/>	Намагається встановити змістовні та фактичні зв'язки	★	<input type="checkbox"/>	Розуміє прості тексти, прочитані вголос	★	<input type="checkbox"/>	Деякі слова вдається прочитати	★	<input type="checkbox"/>	Попередні вправи успішні

Місто, дата

Печатка школи

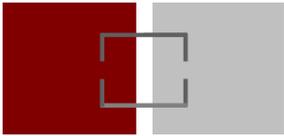
Підпис учителя/учительки

*Закреслити те, що не стосується



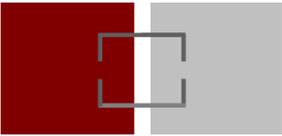
Anlagen zum Zeugnis – herkunftssprachlicher Unterricht muss noch geklärt werden

- Bescheinigung über Teilnahme am herkunftssprachlichen Unterricht
- Bericht in deutscher und/ oder ukrainischer Sprache



Aufgaben der Lehrkraft

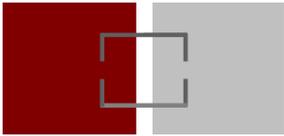
- Klassenlehrkraft
 - Kontrolle Eintrag Noten
 - Zeugnis erstellen
 - Lernverhalten und Sozialverhalten bewerten und benoten
 - Lernverhalten und Sozialverhalten verbal einschätzen
- Fachlehrkraft:
 - Erteilung und Dokumentation aller Noten
 - Bildung und Dokumentation der Fachnote/ Zeugnisnote
 - Mitwirkung bei der Notenbildung Lernverhalten und Sozialverhalten
 - Zuarbeit für verbale Einschätzung
- DaZ-Lehrkraft:
 - Dokumentation und Einschätzung des erreichten Leistungsstandes (Anlage)
- Lehrkraft im herkunftssprachlichen Unterricht
 - Dokumentation und Einschätzung der fachlichen Kompetenzen, die in der Anlage zum Zeugnis ausgewiesen werden



Wo finde ich was?

The screenshot shows the website 'SACHSEN-ANHALT #moderndenken' for the 'Ministerium für Bildung'. The navigation menu includes 'Ministerium', 'Themen', 'Presse', and 'Service'. The 'Themen' column is expanded, showing a list of topics. A blue arrow points to the 'Migration' link in the 'Service' column.

Ministerium	Themen	Presse	Service
> zu Themen			
Schulsystem >	Informationen für Eltern und Lehrkräfte aus der Ukraine	Bildungsstandards, Lehrpläne, Rahmenrichtlinien	Produktives Lernen ↳ Produktives Lernen (Kopie 1)
Schule und Unterricht ✓	Schulbetrieb in der Corona-Pandemie	Schulpsychologische Beratung	Duales Lernen - Praxislerntag
Fächerübergreifende Themen >	Informationen zu mobilen Luftreinigern und CO2-Ampeln an Schulen	Internationale Bildung	<u>Migration</u>
Lehrkräfte >	Erheben und Beheben von Lernrückständen nach Corona	Schule in der digitalen Welt ↳ Der Digitalpakt in Sachsen-Anhalt	Schulgirokonten
Erwachsenenbildung >		Schulsozialarbeit	Bildungsmanagementsystem (BMS-LSA) ↳ Aktueller Entwicklungsstand
Kirchen und Jüdische Gemeinden >			



**#moderndenken**Alle Ministerien

Landesschulamt Sachsen-Anhalt

Behörde	Personalgewinnung	Service	Themen
---------	-------------------	---------	--------

[Startseite](#) > [Themen](#) > [Migration](#)

Migration

Willkommen auf unserer Seite zur Beschulung und Sprachförderung von Kindern und Jugendlichen mit Migrationshintergrund!

Viele Kinder und Jugendliche mit unterschiedlichsten kulturellen Hintergründen begegnen sich in den Schulen und lernen gemeinsam. Die kulturelle und sprachliche Vielfalt eröffnet Chancen und hält neue Aufgaben für alle Beteiligten bereit.

Das Landesschulamt Sachsen-Anhalt organisiert und berät landesweit gemeinsam mit unseren Lehrkräften und Schulen das Ankommen und den Unterricht für neu zugewanderte Kinder und Jugendlichen.

Zur Orientierung und Hilfestellung haben wir Regelungen, Hinweise und Unterstützungsmöglichkeiten auf dieser Seite für Sie zusammengefasst.

Inhaltsmenü dieser Seite:

- [1. Aktuelle Informationen](#)
- [2. Beratungsstelle des Landesschulamtes](#)
- [3. Material für Schule und Unterricht](#)
- [4. Fortbildungen für Lehrkräfte](#)
- [5. Rechtsgrundlagen](#)

**Kontaktdaten**

Folgende Ansprechpartnerinnen und Ansprechpartner stehen Ihnen zur Verfügung:

Referat 21 - Grund- und Förderschulen:
Thomas Redlich (Referatsleiter)
E-Mail: [thomas.redlich\(at\)sachsen-anhalt.de](mailto:thomas.redlich(at)sachsen-anhalt.de)

Referat 22 - Sekundar- und Gemeinschaftsschulen:

Inhaltsmenü dieser Seite:

- [1. Aktuelle Informationen](#)
- [2. Beratungsstelle des Landesschulamtes](#)
- [3. Material für Schule und Unterricht](#)
- [4. Fortbildungen für Lehrkräfte](#)
- [5. Rechtsgrundlagen](#)

Formulare, Anschreiben,
Informationen

Digitale Dienste
Webmail
emuTUBE
emuCLOUD
Meine Lesezeichen

Informationsportal
Unterricht
Lehrerbildung
Schule

Ich bin auf der Suche nach...

Hier bin ich: Home

Unterricht ▾ Lehrerbildung ▾ Schule ▾

Im Fokus ☆ →

- LSA**
plan für För...
mit dem...
bjahr...
ler bayen...
inPLUS® För...
inkt geistige
curriculare...
- Begafö-News**
Aktuelle Ausgabe der
Begafö-News
Die 1. Ausgabe der
Begafö-News im neuen
Schuljahr ist erschienen!
- B/LSA**
Mit dem JUNIOR Schü...
lerfirmenprogramm fit...
Online-Veranstaltung am
28. September 2022
- B/LSA**
Antragsworkshop Beru...
fswahl-SIEGEL Sac...
Einladung zum Antrags...
workshop Berufswahl-
SIEGEL Sachsen-Anhalt
am 19.10.2022 in
Magdeburg
- 45Min**
Das Tool des Monats
28.09.2022, 16:00 Uhr:
Kits Tools > Einmal im
Monat stellt das Team der
Medienpädagogischen
Beratung Lehrkräften in...

DaZ Team

Kontaktdaten DaZ Team LISA Halle.

Sie haben Fragen oder Anregungen zum Thema Deutsch als Zielsprache, sprachsensibler Fachunterricht oder andere Themen? Dann können Sie gern Kontakt mit den zuständigen Mitarbeiterinnen des LISA aufnehmen. Wir freuen uns über Ihre Rückmeldung.

zentrale DaZ-E-Mail Adresse: lisa-daz@sachsen-anhalt.de

Fachbereich Professionalisierung von Lehrkräften
Landesinstitut für Schulqualität und Lehrerbildung Sachsen-Anhalt (LISA)
Riebeckplatz 9
06110 Halle (Saale)

Dr. Babett Bentele: 0345 2042 386, babett.bentele@sachsen-anhalt.de
Referentin für die Fortbildung von Lehrkräften sprachsensibler Unterricht (DaZ)
BiSS-Landeskoordinatorin

Annette Fiedler: 0345 2042 177, annette.fiedler@sachsen-anhalt.de
Referentin für die Fortbildung von Lehrkräften sprachsensibler Unterricht (DaZ)

Carolin Aderhold: 0345 2042 242, carolin.aderhold@sachsen-anhalt.de
Sachbearbeiterin für die Fortbildung von Lehrkräften sprachsensibler Unterricht (DaZ)

Katsiaryna Yashchuk: 0171 5426 281, katsiaryna.yashchuk@sachsen-anhalt.de
Koordinatorin für Ankunftsclassen

Inna Yefriemova: 0171 4738 815 inna.yefriemova@sachsen-anhalt.de
Koordinatorin für Ankunftsclassen

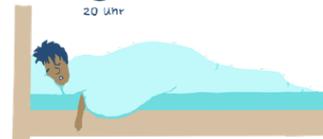
Elternbroschüre „Eltern-Information Schule“ kostenfrei über

<https://www.lamsa.de/materialien-downloads/interkulturelle-bildung-und-beratung/>

III. Schulanfang | Okul Başlangıcı

Hurra, die Schule beginnt! Wie kann ich meinem Kind beim Schulstart helfen? Die ersten Wochen in der Schule sind sehr aufregend für Ihr Kind. Sie können Ihrem Kind helfen, sich an die neue Situation zu gewöhnen. Zum Beispiel:

- Erstellen Sie zusammen mit Ihrem Kind einen **Plan für den Tag**. Bereiten Sie am besten schon **am Vorabend** zusammen mit Ihrem Kind **die Schultasche vor**. Packen Sie alles ein, was Ihr Kind am nächsten Tag in der Schule braucht. So kann der Schultag ohne Stress beginnen.
- Sorgen Sie dafür, dass Ihr Kind genügend Schlaf bekommt und nicht zu spät ins Bett geht. Kinder in der Grundschule brauchen in der Regel etwa **zehn bis zwölf Stunden Schlaf**.
- Auch das **Frühstück ist wichtig**. Ihr Kind sollte etwas essen, bevor es in die Schule geht. Viele Kinder haben nach den ersten beiden Stunden Hunger. Geben Sie Ihrem Kind deshalb **etwas Gesundes zu essen für die Pausen** mit, zum Beispiel Obst oder Brot. Nur so kann es bis zur Mittagspause konzentriert lernen.
- **Üben Sie** außerdem zusammen mit Ihrem Kind **den Schulweg**, damit es sich sicher fühlt.



Yaşasın, okul başlıyor! Ben çocuğuma okula başlarken nasıl yardımcı olabilirim? Okulun ilk haftaları çocuğunuz için çok heyecanlıdır. Yeni duruma alışmasında çocuğunuza yardımcı olabilirsiniz. Örneğin:

- Çocuğunuzla birlikte **gün için bir plan** oluşturun. En iyisi, çocuğunuzla birlikte **okul çantasını bir önceki akşam hazırlayın**. Çocuğunuzun ertesi gün okulda ihtiyacı duyacağı her şeyi içerisine koyunuz. Böylece okul günü stressiz başlayacaktır.
- Çocuğunuzun yeterince uykusunu almasını ve yatağa geç gitmesini sağlayın. İlkokul çocuklarının genellikle günde **on ila on iki saat uykuya** ihtiyacı vardır.
- **Kahvaltı da önemlidir**. Çocuğunuz okula gitmeden önce birşeyler yemelidir. Birçok çocuk ilk iki saatten sonra acıkıyorsa, nedeni, çocuğunuzun **tenefüste yemesi için** meyve veya gibi, **sağlıklı yiyecekler** verin. Öğle tenefüsüne kadar kor olarak öğrenebilmesi sadece bu şekilde mümkündür.
- Çocuğunuz kendisini güvende hissedebilmesi için onunla **okul yolunu** yürürme **alıştırması** yapınız.

III. Destpékirina dibistanê | Początek roku szkolnego

Hêêê, dibistan dest pê dîke! Ez çawa dikarim di destpêka dibistanê de alîkariya zaroka xwe bikim? Heftiyên destpêkê yê dibistanê ji bo zaroka we gelekî zor in. Hûn dikarin alîkariya zaroka xwe bikin, ku xwe fêrî rewşa nû bike. Nimûne:

- Bi zaroka xwe re **planekekî ji bo rojê amade bikin**. Beriya êvarî li gel zaroka xwe **çanteyê dibistanê amade bikin**. Her tiştê ku ji zaroka

Hurra, rozpoczyna się szkoła! Jak mogę wesprzeć pierwszego roku szkolnego? Początkowe tygodnie dziecka bardzo emocjonujące. Mogą Państwo pomóc dziecku przyzwyczać się do tej nowej sytuacji. W Państwo na przykład:

- Przygotować razem z dzieckiem **plan dnia**.

Eltern-Information „Schule“

معلومات للوالدين حول «المدرسة»

Information for parents "School"

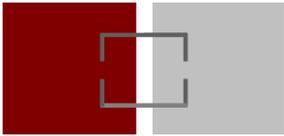
Информация для родителей «Школа»

SCHULE

Antworten auf die wichtigsten Fragen von Eltern zu Schule und Bildung in Deutschland
 إجابات على الأسئلة الأساسية من الآباء والأمهات حول المدرسة والتعليم في ألمانيا
 Answers for frequent questions from parents about school and education in Germany
 Ответы на ключевые вопросы родителей о школе и образовании в Германии

LAMSA Wir verbinden!

ARABISCH
ENGLISCH
RUSSISCH



Kostenfreie Beratung, Begleitung und Unterstützung für Eltern mit Migrationsgeschichte zu allen Fragen und Problemen rund um Kita, Schule oder Hort <https://www.nemsa.de/>

SiSA – Sprachmittlung in Sachsen-Anhalt

Sie benötigen bei Terminen sprachliche Unterstützung und Übersetzung? Mit vorheriger Anmeldung können ehrenamtliche Sprachmittler und Sprachmittler*innen Sie zu Ihren Terminen begleiten oder auch über das Telefon dolmetschen.

Hotline: 0345 21389399

1. WENN SIE NEU IN HALLE SIND

Sie sind grade erst in Halle (Saale) oder in Deutschland angekommen. An verschiedenen Stellen finden Sie Beratung zu Integrations- und Sprachkursen, erste Orientierung oder auch Kontakt und sozialen Anschluss.

WELCOME TREFF

Der Welcome-Treff ist ein Begegnungsort für Menschen mit und ohne Fluchterfahrungen. Hier finden gemeinsame Kultur- und Sprachangebote statt und es gibt Raum um neue Kontakte zu knüpfen.

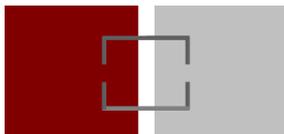
KONTAKT

WELCOME Treff
Geiststr. 58, 06108 Halle (Saale)
Tel: 0345 13534861
Mobil: 0176 22007177
E-Mail: welcometreff@willkommen-in-halle.de

EHRENAMTLICHE PATEN UND LOTSEN FÜR GEFLÜCHTETE



← mehrsprachiger **Familienwegweiser** (DE, AR, EN, FR)



Sprachmittlung

VeMo , Halle Kaloustian, Hrach Sartorius, Irina	kaloustianh@yahoo.com ; hrach.kaloustian@vemo-halle.de irina.sartorius@vemo-halle.de
Verein Jugendclub 83 e.V., Bitterfeld Steffi Hauck	jugendclub_83@gmx.de hauck.steffi@jugendclub83.org
NANGADEF e.V. , Julia Becher Projektgruppe „Gemeinsam ein Ziel“ Kornmarkt 3 06526 Sangerhausen	gemeinsam-ein-ziel@web.de
AGSA e.V., Magdeburg Aleš Janoušek Ninel Wufka	ales.janousek@agsa.de ninel.wufka@agsa.de
Slawia e.V., Halle Tatjana Privorozkaja	slawia@freenet.de
Freiwilligen-Agentur Altmark e.V., Stendal Venus Käppler	kaeppler@fa-altmark.de
S. Johannis Salzlandkreis Sarah Baginski; Kondratenko, Olha (ab dem 01.01.23)	sarah.baginski@steih.de olha.kondratenko@steih.de (0151 53352751)
BUK Burgenlandkreis Olga Kabolotska	Kabolotska.Olga@blk.de
DAA Harz Kottler, Nadine	nadine.kottler@daa.de
LAMSA , Dessau Farhat Jahan	farhat.iahah@lamsa.de

Termine

- Wichtige Termine im Schuljahr
[Termine im Schuljahr \(sachsen-anhalt.de\)](https://www.sachsen-anhalt.de)



Schuljahr 2022/23:

- Zeugnisausgaben
[Ferienordnung in den Schuljahren 2017/2018 bis 2019/2020*' \(sachsen-anhalt.de\)](https://www.sachsen-anhalt.de)

-  [Grundschulen](#)
-  [Sekundarschulen](#)
-  [Gemeinschaftsschulen](#)
-  [Gesamtschulen](#)
-  [Förderschulen](#)
-  [Gymnasien](#)
-  [Berufsbildende Schulen](#)